



**Enmienda a la Agenda  
12 de febrero de 2021  
Anotado en la Página 4**

BOARD OF EDUCATION  
REGULAR MEETING  
2309 TULARE STREET  
BOARD ROOM, SECOND FLOOR  
FRESNO, CA 93721-2287  
[www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board)

**AGENDA  
MIÉRCOLES, 17 de FEBRERO de 2021  
\*4:30 P.M. (SESIÓN CERRADA) \*5:15 P.M. (SESIÓN ABIERTA)**

TENGA EN CUENTA QUE: \*LOS HORARIOS DESIGNADOS PARA LOS ASUNTOS DE LA CONFERENCIA/DISCUSIÓN SON APROXIMACIONES

De conformidad con la Orden Ejecutiva N-29-20 Párrafo 3, la reunión de la Junta de Educación del 17 de febrero de 2021 se celebrará por teleconferencia y estará disponible para todos los miembros del público que deseen verla vía <http://go.fresnounified.org/ustream/>, o usar la aplicación Ustream en su dispositivo [Android](#) ó [Apple](#) Comcast Xfinity Canal 94 y AT&T U-Verse Canal 99, o a través de la siguiente línea de teleconferencia.

**Línea de Teleconferencia - inglés**

Marcar el: +1 559-512-2623 Código de Acceso: 982 851 552#

**Línea de Teleconferencia - español**

Marcar el: +1 559-512-2623 Código de Acceso: 951 997 541#

Las personas que deseen dirigirse a la Junta pueden hacerlo:

- Enviar un correo electrónico a [publiccomment@fresnounified.org](mailto:publiccomment@fresnounified.org); ó
- Dejando un mensaje de voz llamando al 559-457-6222 (el mensaje de voz será transcrito).

Por favor, Incluya su nombre número de asunto del orden del día o asunto que se está abordando, junto con una descripción de 250 palabras relacionada con el asunto que se está abordando. Los correos electrónicos y mensajes de voz recibidos a más tardar a las 8:00 p.m. del 16 de febrero de 2021 y serán parte del registro de la información y/o discusión de la Junta, se publicarán en [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board) y se incluirán en las minutas. Tenga en cuenta que de conformidad con el Reglamento de la Junta 9323, cualquier declaración presentada en los comentarios públicos que sean de naturaleza inapropiada, incluyendo, pero no limitado a declaraciones que sean obscenas, amenazantes o sustancialmente perjudiciales para las operaciones escolares, serán redactadas o no serán publicadas.

En cumplimiento con la Ley para Americanos con Discapacidades, aquellos que requieren asistencia especial para acceder a la línea de teleconferencia y/o la plataforma electrónica, para acceder a los documentos escritos que se discuten en la reunión de la Junta, o para participar de otra manera en las reuniones de la Junta, comuníquese con la presidenta de la Junta o la secretaria de la Junta al (559) 457-3727. La notificación de al menos 48 horas antes de la reunión permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para garantizar la accesibilidad a la reunión de la Junta y proporcionar las modificaciones requeridas. Los materiales públicos están disponibles para revisión en [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board).

De conformidad con el Código de Gobierno Sección 54953 (b)(2), todas las medidas adoptadas durante esta reunión de teleconferencia se efectuarán mediante votación.

**\*4:30 P.M.**

**INICIO** de la Reunión

**OPORTUNIDAD** de comentarios públicos en asuntos de la agenda a puerta cerrada

**RECESO** en la sala del gabinete de la sesión cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de estudiantiles de conformidad con la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con el Negociador Laboral - (Código de Gobierno Sección 54957.6); Negociador(es) de FUSD: Paul Idsvoog; Organizaciones de Empleados: TLC, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521, FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Edificación y Construcción del Distrito Escolar de Fresno Intercambio/FTA; Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales (IAMAW), Empleados No Representados: Manejo de todos los Empleados, Confidenciales y Supervisores.
3. Disciplina Empleados Públicos/Despido/Liberación/Reasignación, Renuncia.
4. Nombramiento de Empleado Público/ - (Código Gubernamental Sección 54957).
5. Conferencia con el asesor legal litigio anticipado/pendiente/amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
  - a. Caso potencial: Uno (1)

**\*5:15 P.M., RECONVENIR** e informar de las medidas adoptadas durante la sesión a puerta cerrada, si las hubiera.

### **ESCUCHAR el Reporte de los Estudiantes Representantes de la Junta**

Se brinda la oportunidad de escuchar comentarios/informes de los representantes de la junta estudiantil de la Escuela Preparatoria J.E. Young  
Persona de contacto: Kim Mecum, 457-3731.

### **ESCUCHAR el Reporte del Superintendente**

### **COMUNICACIÓN DE LA JUNTA/SUPERINTENDENTE**

### **OPORTUNIDAD de comentarios públicos sobre los asuntos de la orden del día**

**TODOS LOS ASUNTOS DE LA AGENDA** son considerados de rutina por la Junta de Educación y serán aprobados por una moción. No habrá debate separado de los temas a menos que un miembro de la Junta así lo solicite, en cuyo caso, los asuntos se considerarán después de la aprobación de la Agenda Acordada.

### **A. AGENDA ACORDADA**

#### **A-1, APROBAR la Lista de Personal**

En las carpetas de la Junta se incluye la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presenta. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**A-2, ADOPTAR la Resolución que Proclama a marzo de 2021 como el Mes de la Educación Artística**

En las carpetas se incluye una resolución que proclama a marzo de 2021 como el mes de la educación artística. La Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno continúa invirtiendo y apoyando la educación artística y las artes escénicas en las escuelas desde Pre-kindergarten hasta la escuela preparatoria para todos los estudiantes. Para manifestar públicamente y demostrar aún más este apoyo, se está declarando una resolución que proclama a marzo de 2021 como el mes de la educación artística. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-3, APROBAR las Minutas de la Reunión Anterior**

En las carpetas de la Junta se incluyen los borradores de las minutas de la reunión ordinaria de la Junta del 20 de enero de 2021. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Superintendente, Dr. Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

**A-4, APROBAR el Calendario de Sueldos Revisado de 261 días Laborales Competitivo y Negociable de Gestión Certificada del 2020/2021**

Incluido con este asunto de la agenda para la consideración y aprobación de la Junta, está el Programa de Salarios Revisado de 261 Días de Trabajo Competitivo y Negociable de Gestión Certificada del 2020/2021. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Hay fondos suficientes disponibles en el presupuesto del distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

**A-5, APROBAR el Nombramiento para el Comité de Supervisión de Bonos Ciudadanos**

Se recomienda que la Junta apruebe el nombramiento de Andrew Fabela para el Comité de Supervisión de Bonos de Ciudadanos (CBOC). El Sr. Fabela es nominado por el miembro de la junta Slatic. La función del CBOC, que se reúne trimestralmente, es garantizar que los fondos recaudados por los bonos se gasten únicamente para los fines establecidos en las medidas de la boleta. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**A-6, APROBAR la Enmienda al Acuerdo de Servicios de Contratista Independiente con Rev.com**

En las carpetas de la Junta se incluye una solicitud para aprobar una Enmienda al Acuerdo de Servicios de Contratista Independiente con REV.com para

proporcionar subtítulos en español para el programa del Sistema de Transmisión Pública, Exploradores de Lectura, diseñado para apoyar a los estudiantes de Pre-Kindergarten a tercer grado en el hogar con alfabetización. lecciones. La Junta ha recibido una solicitud para modificar el contrato de Rev.com para incluir los servicios adicionales. El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: fondos suficientes de \$ 41,184 están disponibles a través del Fondo General. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-7, APROBAR el Acuerdo de Servicios de Contratistas Independientes con Taylor English Duma, LLP**

En las carpetas de la Junta se incluye un acuerdo con Taylor English Duma, LLP para brindar servicios de consultoría legal a la Junta de Administración Conjunta de Salud (JHMB). El superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: El costo anual de \$ 105,372 está disponible en el Fondo de Salud del Servicio Interno. Persona de contacto: Santino Danisi, teléfono 457-6226.

**A-7a, APROBAR el Acuerdo con United Health Centers del Valle de San Joaquín**

En las carpetas de la Junta se incluye un acuerdo con United Health Centers del Valle de San Joaquín para proporcionar servicios de pruebas de COVID-19. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: El costo anual estimado de \$ 748,000 está disponible en el Fondo General. Persona de contacto: Santino Danisi, teléfono 457-6226.

**A-8, RATIFICAR un Acuerdo entre el Departamento de Aprendizaje Temprano del Distrito Escolar Unificado de Fresno y la Oficina de Educación del Condado de Tulare**

Se solicita la ratificación para un acuerdo entre el Departamento de Aprendizaje Temprano del Distrito Escolar Unificado de Fresno y la Oficina de Educación del Condado de Tulare desde diciembre 17 de 2020 al 30 de junio de 2021. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 80,000 están disponibles en el presupuesto de Aprendizaje Temprano. El acuerdo está financiado por una subvención del Departamento de Educación de California. Persona de contacto: Lindsay Sanders, teléfono 457-3750.

**A-9, RATIFICAR el Contrato de Servicios de Contratistas Independientes con American Ambulance**

En las carpetas de la Junta se incluye un Acuerdo de servicios de contratista independiente con American Ambulance. El Distrito Escolar Unificado de Fresno ha utilizado American Ambulance para brindar los servicios requeridos en todos los juegos de fútbol americano de las Escuelas Preparatorias del Distrito Escolar Unificado de Fresno. Los partidos de fútbol americano de tacle de preparatoria están programados para comenzar cuando la Federación Inter escolar de California (CIF) lo permita, momento en el que el distrito deberá utilizar los servicios de American Ambulance. El superintendente recomienda la ratificación.

Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 40,000 están disponibles en el presupuesto de la Meta 2. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-10, RATIFICAR Acuerdos de Servicios de Contratista Independiente con Riddell Football**

En las carpetas de la Junta se incluye un Acuerdo de servicios de contratista independiente con Riddell Football. El Distrito Escolar Unificado de Fresno ha utilizado Riddell Football para el reacondicionamiento anual y la recertificación de todos los cascos y hombreras de fútbol americano de tackle, según lo considere necesario el Comité Operativo Nacional de Normas para Equipos Deportivos (NOCSAE). Todo el equipo será inspeccionado, limpiado y pintado antes de ser devuelto a las escuelas. El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 70,000 están disponibles en el presupuesto de la Meta 2. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-11, RATIFICAR el Acuerdo de Servicios de Contratistas Independientes con la Asociación de Funcionarios del Valle de San Joaquín - Árbitros Aficionados de California Central Oficiales Deportivos**

En las carpetas de la Junta se incluye un Acuerdo de servicios de contratistas independientes con la Asociación de funcionarios del valle de San Joaquín (SJVOA) – Central Oficiales deportivos de árbitros aficionados de California (CCAA). El Distrito Escolar Unificado de Fresno ha utilizado SJVOA y CCAA para proporcionar servicios de arbitraje para competencias de temporada de escuelas primarias, secundarias y preparatorias. La temporada deportiva está programada para comenzar cuando la Federación Inter escolar de California (CIF) permita los deportes de escuelas preparatorias, en el momento en el que el Distrito Escolar Unificado de Fresno comenzará a utilizar los servicios de SJVOA y CCAA. El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 600,000 están disponibles en el presupuesto de la Meta 2. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-12, RATIFICAR la Solicitud de Subvención al Programa de Asociación de Escuelas Comunitarias de California**

En las Carpetas de la Junta se incluye una solicitud de ratificación de una solicitud de subvención al Departamento de Educación de California para el Programa de Asociación de Escuelas Comunitarias de California (CCSPP). Una escuela comunitaria es una estrategia de mejora escolar para el “niño en su totalidad” en la que el distrito y las escuelas trabajan en estrecha colaboración con los maestros, los estudiantes y las familias. Las escuelas comunitarias también se asocian con agencias comunitarias y el gobierno local para alinear los recursos comunitarios para mejorar los resultados de los estudiantes. La subvención CCSPP ampliará las asociaciones comunitarias para ayudar a los estudiantes y las familias con apoyo académico y estudiantil. El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: La solicitud de subvención solicita \$ 1,500,000 para apoyar a las escuelas CCSPP. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

**A-13, RATIFICAR Orden de Cambio para el Proyecto que se Menciona a Continuación**

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre una orden de cambio para el siguiente proyecto:

Licitación 20-30, Modernización de la Cafetería de la Escuela Preparatoria Roosevelt Orden de Cambio 3 presentada para ratificación: \$ 50,153

El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: fondos suficientes por un monto de \$ 50,153 están disponibles en el fondo de la Medida X para la Oferta 20-30. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**A-14, RATIFICAR la Presentación de Avisos de Finalización**

En las carpetas de la Junta se incluyen Avisos de finalización para los siguientes proyectos, que se han completado de acuerdo con los planos y especificaciones.

Licitación 19-51 Secciones B y C, Mejoras Mecánicas para la Escuela Primaria Malloch y la Escuela Secundaria Tehipite

Licitación 20-55, Infraestructura de Aulas Modulares para las Escuelas Primarias Centennial, Eaton y Pyle

Licitación 21-02, Instalación de Elevadores Automotrices del Centro de Servicio Brawley

El superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: los fondos de retención se liberan de acuerdo con los términos del contrato y los reglamentos de California. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA  
(VOTO POR PASE DE LISTA)**

**COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS**

De conformidad con la Orden Ejecutiva N-29-20 Párrafo 3, la reunión de la Junta de Educación del 17 de febrero de 2021 se celebrará por teleconferencia. Las personas que deseen dirigirse a la Junta pueden hacerlo

- Enviar un correo electrónico a [publiccomment@fresnounified.org](mailto:publiccomment@fresnounified.org); o
- Dejar un mensaje de voz llamando al (559) 457-6222 (el mensaje de voz será transcrito).

Incluya su nombre, número del asunto de la agenda del día o tema que se está

abordando, junto con una descripción de 250 palabras sobre el asunto que se está refiriendo. Los correos electrónicos y mensajes de voz recibidos a más tardar a las 8:00 p.m. del 16 de febrero de 2021 serán parte del archivo de la información y/o discusión de la Junta, se publicarán en [www.fresnounified.org/board](http://www.fresnounified.org/board) y se incluirán en las minutas. Tenga en cuenta que de conformidad con el Estatuto de la Junta 9323, cualquier declaración presentada para comentarios públicos que sean de naturaleza inapropiada, incluyendo, pero no limitado a declaraciones que sean obscenas, amenazantes o sustancialmente perjudiciales para las operaciones escolares, serán redactadas o no serán publicadas.

Los miembros del público con preguntas sobre cuestiones del distrito escolar pueden presentarlas por escrito. La Junta remitirá automáticamente al Superintendente cualquier solicitud formal que se les presente en este momento. El miembro del personal correspondiente proporcionará respuestas a las preguntas.

## **B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN**

### **\*6:15 P.M.**

#### **B-15, DISCUTIR la Colaboración de Student Voice para el Año Escolar 2020/21**

Incluido en las carpetas de la Junta, encontrará que el Superintendente y el Consejo Consejero de Estudiantes de la Junta proporcionarán una actualización sobre su progreso, así como algunos desafíos para el año escolar 2020/21 relacionados con los diversos grupos de estudiantes dentro de Student Voice Collaborative. Además, se proporcionará un resumen de la reunión celebrada el 10 de febrero de 2021 con el Superintendente Dr. Robert G. Nelson.

Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Lindsay Sanders, teléfono 457-3750.

### **\*6:35 P.M.**

#### **B-16, PRESENTAR y DISCUTIR el Desarrollo del Presupuesto Estratégico 2021/22**

En las reuniones de la Junta de Educación del 20 de enero de 2021 y del 3 de febrero de 2021, se discutió el presupuesto propuesto por el gobernador 2021/22 y el desarrollo del presupuesto estratégico preliminar del distrito. El 17 de febrero de 2021, el personal y la Junta continuarán las discusiones sobre el desarrollo del presupuesto. Impacto fiscal: no disponible en este momento. Persona de contacto: Santino Danisi, teléfono 457-6226.

## **C. RECIBIR INFORMACIÓN y REPORTE**

#### **C-17, RECIBIR Informes Trimestrales de Servicios a los Constituyentes**

En las carpetas de la Junta se incluyen los informes trimestrales de servicios constituyentes para las actividades de servicios constituyentes para el período de tiempo del 1 de noviembre de 2020 al 31 de enero de 2021. También se incluyen los informes trimestrales para los procedimientos uniformes de quejas de

Valenzuela / Williams desde el 1 de noviembre de 2020 hasta 31 de enero de 2021 de acuerdo con el Código de Educación § 35186. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: David Chavez, teléfono 457-3566.

**C-18, RECIBA el Segundo Informe Trimestral de Inversiones del Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Fiscal 2020/21**

La Póliza de la Junta 3430 (a) requiere que el Superintendente, o su designado, proporcione a la Junta de Educación informes trimestrales y anuales sobre las inversiones del distrito. Al 31 de diciembre de 2020, el Distrito Escolar Unificado de Fresno cumple con la Póliza de la Junta 3430 (a) para inversiones. Impacto fiscal: no disponible en este momento. Persona de contacto: Santino Danisi, teléfono 457-6226.

**D. FIN DE LA REUNIÓN**

**PRÓXIMA REUNIÓN REGULAR  
MIÉRCOLES, 10 de MARZO de 2021**